

罪与罚

现代美国犯罪面面观

AMERICAN CRIME
AND PUNISHMENT

〔日〕枝川公一

宁燕平等译

海南出版社

• 现代美国犯罪面面观 •

D971.24

罪与罚

AMERICAN CRIME AND PUNISHMENT

海南出版社

036709

琼新登字 04 号

译 者： 宁燕平 张彩霞 郭庆葆
徐京宁 于 伟 李 耘
贾俊琪 王俊雄 戴广林
石晓明 李昭光 束明光

审 校： 丁国桢 邵延丰
版式设计： 许方方
责任编辑： 符国栋 邵延丰 卫淑霞

经中华版权代理总公司和日本ユニ・エージェンシー
取得株式会社光文社正式授权翻译出版

罪与罚——现代美国犯罪面面观

作 者：枝川公一

海南出版社出版发行 新华书店经销

(570105 海口市滨海大道华信路 2 号)

北京新丰印刷厂印刷

1997 年 4 月第 1 版 1997 年 4 月第 1 次印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：20

字数：45 万

印数：0—10 100

ISBN7-80617-416-8/D·14 定价：35.00 (元)



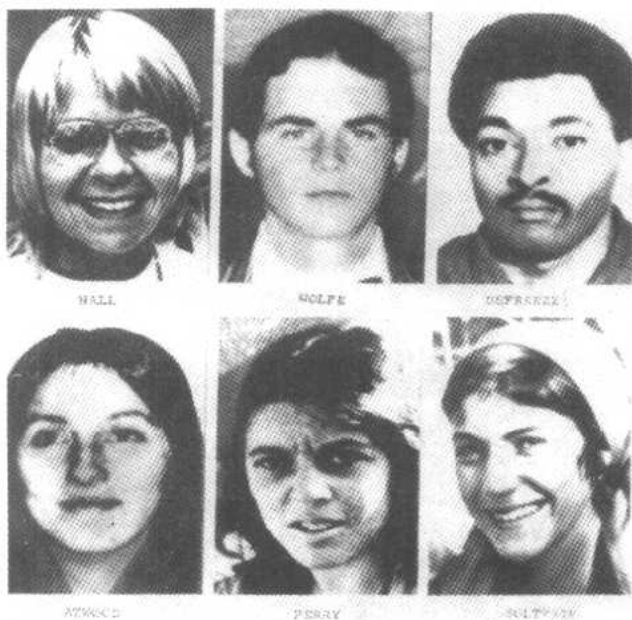
(图 1): 帕特丽夏保释后在家里与父母谈笑如常。



(图 2): 银行监视器拍下的帕特丽夏。这是“统帅”辛克刻意的安排, 即“只要你被拍下来, 就可证明你是共济解放军的一名战士。”



(图3):秘密据点在遭受猛烈的枪弹和手榴弹袭击后燃起熊熊大火。



(图4):6名“战士”全部“战死”。上排右一为“统帅”辛克。



(图 5):“克塞阿”快艇,全长 19 米,是 ABSCAM 作战的硬件设备之一。



(图 6):右为调查官扮演的“中东族长”之一,化名“耶塞尔·哈比布”;左为轻易上钩的参议院议员威廉斯。



(图7):自首后,被以前的同僚逮捕的丹·怀特。

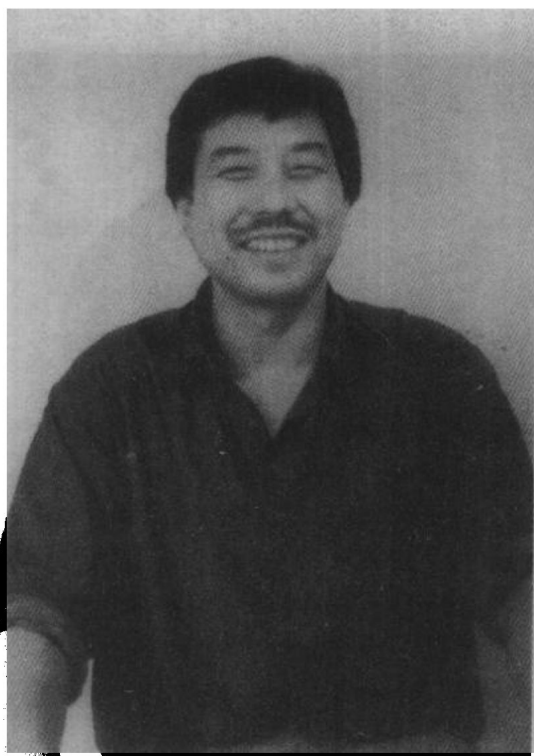


(图8):被害的米尔克评议员(照片左)和马斯科内市长。

邦人警官、撃たれ重傷

NY 麻薬おとり捜査中に

ニューヨーク市警ミッド
タウン・サウス分署付捜査
予備隊で唯一の日本人私



服薬取り締まり捜査員

橋本茂男さん。こが、先月

二十八日夜、麻薬のおとり

捜査中に犯人の発砲した流

れ弾に当たり、左足に全指

六か月の療養を要した。

橋本さんの持によると同

月午後十二時半ごろ、マン

ハッタンの下町アベニュー

Cとハウストン通り交差点

付近で私服の麻薬取り締ま

り捜査官二人と共におとり

捜査をしているさなか、麻

薬二人、スパニッシュ系一

人の三人組がいきなり発砲

捜査官との銃撃戦となった。

橋本さんは犯人の発砲した

三十八口径の銃弾が左太

くらばき当たり、同夜、

市内七十二目の市立総合

緊急病院へ入院、すぐ銃弾

の摘出手術を受けた。

橋本さんは「一九八二年に

市警予備隊員として登録。

民間ボランティアとして市

警に協力してきたが、八五

年からは、市警麻薬取り締

まりの私服捜査官としても

活動している。

市警では昨年から麻薬

一掃捜査作戦を展開、今月

四日にもクインズ区で千

五(四十五名)のコカイン

を押収するなど、組織暴力

団から多くの輸送ルート掃

に乗り出している。

八週間の休職を市警から

もらい五日、自宅に戻った

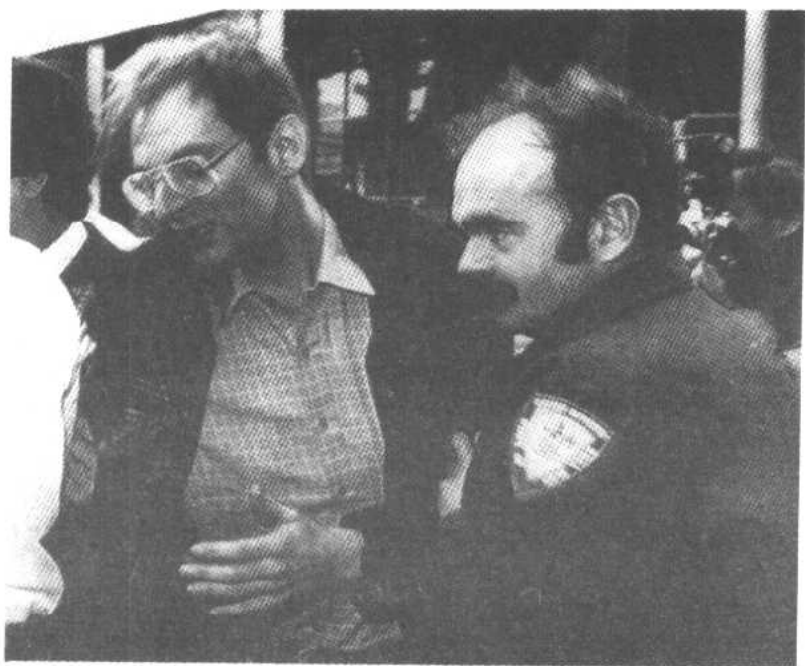
橋本さんは「銃弾に当たっ

たのは今回で二度目、好き

な剣道ができないのが残念

です」と語っていた。

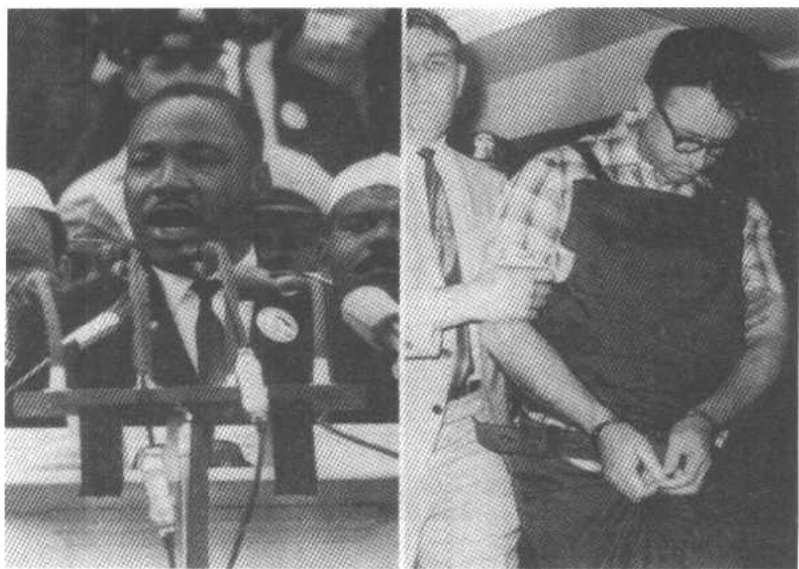
(图9): 纽约市原秘密警察桥本茂男(摄影・作者)。图下的日文是《The New York Yomiuri》(《纽约读买新闻》)刊登有关桥本在枪战中受重伤的报道版面(1988年5月13日发行)。



(图 10):走出法庭的伯纳德·盖茨(左)。



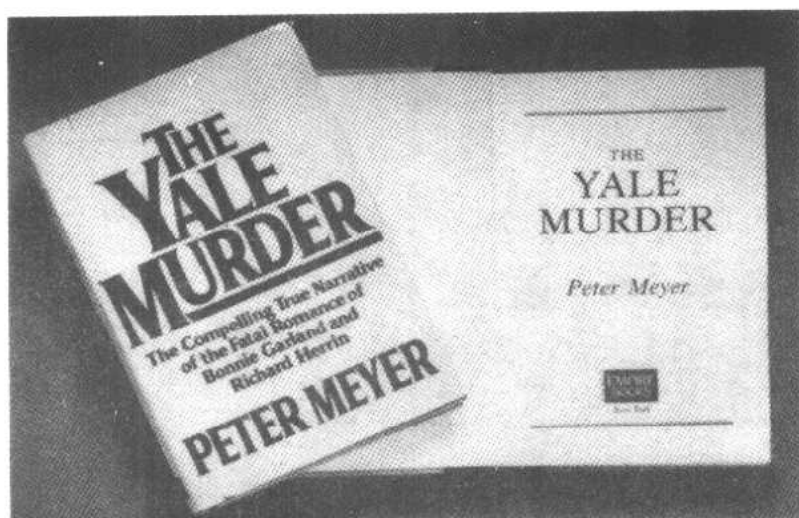
(图 11):负责本案的曼哈顿区地方检察官罗伯特·摩根索。他在审判过程中的政治动向显示了地方检察官强大的权势。



(图 12):1968 年 4 月在田纳西州孟菲斯遇刺的黑人领袖金牧师(照片左)和凶手雷。



(图 13):明星律师克拉克·克里福德。他是一位在联邦政府和大型企业之间充当桥梁的权力掮客。



(图 14):“耶鲁杀人案”事件给美国中产阶级以巨大的震动,并出版了单行本。



(图 15):1975 年 8 月,外出郊游的博妮和理查德。后来理查德回忆说这是他们一生中最快活的日子。



(图 16): 在袭击了总统候选人华莱士后遭到逮捕的阿瑟·布里马。他所注重的不是袭击的目标, 而是自己作为暗杀者所起的作用。



(图 17): 布里马以暗杀罗伯特·肯尼迪的凶手西尔汉·西尔汉为榜样。



(图 18): 麦克·泰森强奸事件中的陪审员们(1992 年 2 月)。对普通的美国公民来说, 陪审员义务是一项最令人关心的问题。



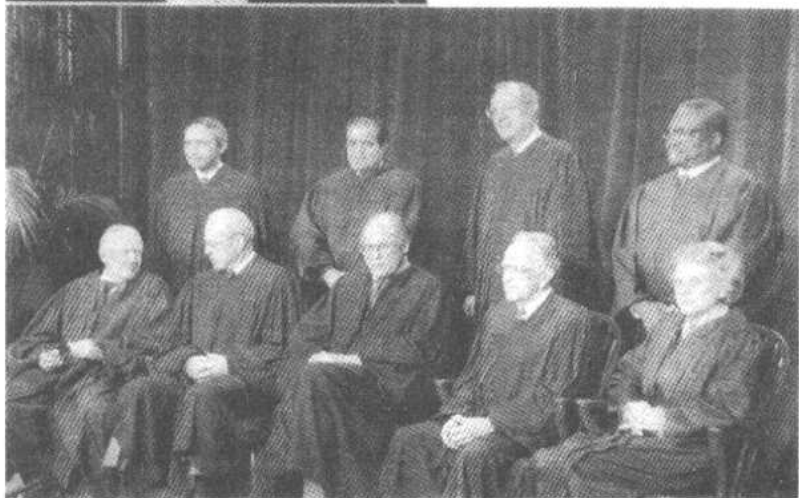
(图 19): 杰克·鲁比在电视实况转播下, 以极近的距离向奥斯瓦德腹部开枪, 将其枪杀, 使肯尼迪事件在瞬间变成了历史之谜。



(图 20): 位于华盛顿的联邦最高法院。



(图 21): 最高法院的资深法官 W·道格拉斯。他自富兰克林·罗斯福到福特第 7 位总统任期间, 一直担任法官, 后因脑溢血而瘫痪, 常在法庭上打盹, 最终创下了任期 37 年的不败记录。



(图 22): 联邦最高法院的 9 名法官(1991 年)。下排右一为历史上第 102 位法官桑德拉·戴·奥康纳, 她是联邦法院的首位女法官。



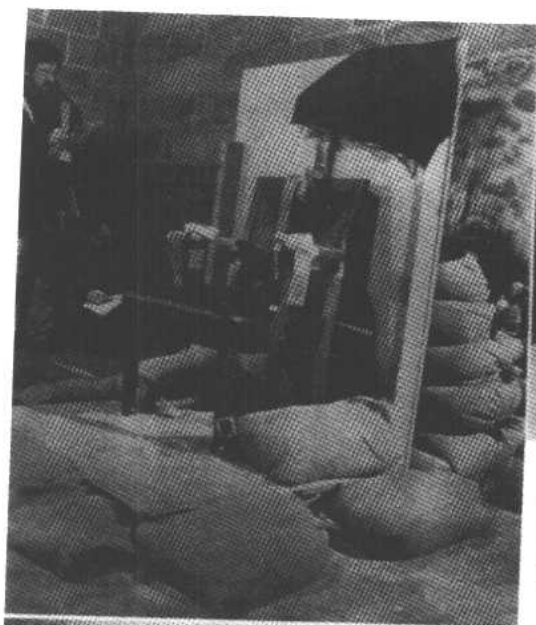
(图 23):阿蒂卡监狱的正门,上方“Correctional Facility”(改造性设施)的用词中寄托了“悔过自新”之梦。



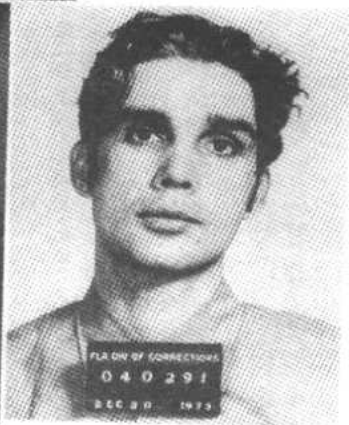
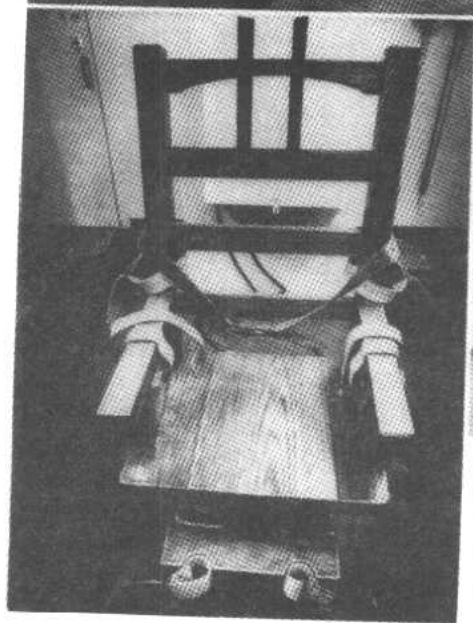
(图 24):新墨西哥州监狱暴动现场(1980年2月)。死亡33人,损失达5000万美元以上。



(图 25):狭窄的牢房,犯人满为患、囚室过于拥挤是暴动的重要原因。在马萨诸塞州监狱里连锅炉房也被用作了牢房。



(图 26):在绞刑和枪决之间选择了后者的吉尔莫亚(照片右)与行刑现场(左)他主动催促道:“好了,开枪吧!”



(图 27):斯潘凯林克(照片右)据说在行刑时被用棉花塞住了肛门,以免弄脏电椅(照片均为佛罗里达监狱的档案照)。